

# Colloquium in Nineteenth- Century French Studies

Tenth Annual Meeting  
November 1-3, 1984  
Duke University

*Programme et travail en province*  
a) les littéraires locaux en province: 1815-1848  
b) la diffusion de la litt. à Paris en la province  
parisien et bourgeois et bourgeois - le point de vue.  
c) travailler à la suite de généralistes d'histoire  
pour définir la lit. provinciale régionale  
d) état de ces littéraires régionaux par méthode  
e) donner des références de documents littéraires et  
organiser par région un inventaire littéraire.

Gustave Lanson, Notes for "Programme d'études sur l'histoire provinciale de la vie littéraire en France (XIXe siècle)."  
Lanson Collection Department of Manuscripts  
Perkins Library Duke University

Professor Jean-Jacques Thomas  
Office of Continuing Education  
The Bishop's House  
Duke University  
Durham, NC 27708

Nonprofit Organization  
U.S. Postage  
PAID  
Durham, NC 27708  
Permit No. 330

# Program

All sessions at Duke will be held at the Bryan Center; Rooms A, B, C, Von Cannon Hall

## Thursday, November 1

- 12-6 p.m. CONFERENCE REGISTRATION Von Cannon Hall  
 2:00-3:30 **BAUDELAIRE**, Von Cannon B  
 PRESIDING: Thomas H. Goetz, New York State University College, Fredonia  
 Raymond Poggenburg, Vanderbilt University, "Un nouvel aperçu de Baudelaire en 1853"  
 Eléonore E. Zimmermann, State University of New York, Stony Brook, "Avant que la lumière ne s'éteigne": lecture de deux poèmes de Baudelaire"  
 Edward Kaplan, Brandeis University, "Charles Baudelaire: The Esthetic, the Ethical, and the Religious"  
 2:00-3:30 **TEXTUAL CRITICISM**, Von Cannon C  
 PRESIDING: Larysa Mykta, North Carolina State University, Raleigh  
 Gérard Montbertrand, Tufts University, "A la nue...! ou le déshabillage d'un poème de Mallarmé: lecture plurielle"  
 Liliane Greene, Yale University, "Guérin's Prose Poem 'Le Centaure': Description and Narrative"  
 Alexandre L. Amprimoz, University of Manitoba, St. John's College, "Mémoire: la fête de l'oubli"  
 3:45-5:15 **FLAUBERT**, Von Cannon B  
 PRESIDING: Stirling Haig, University of North Carolina, Chapel Hill  
 Aouicha Hilliard, Randolph-Macon College, "Le rythme de *Smarb*: deux modes contrastés du voeu de désintégration chez Flaubert"  
 Robert Morrissey, University of Chicago, "Réverie et roman chez Flaubert"  
 Mary Rice, Bates College, "Discourse of History in Flaubert"  
 3:45-5:15 **STAGE/DANCE/THEATRE**, Von Cannon C  
 PRESIDING: Michael Issacharoff, University of Western Ontario  
 Eric Haskell, Scripps College, "Loie Fuller and the Dance: Fusion in Fin-de-Siècle Literature and Art"  
 Fernande Bassan, Wayne State University, "Le cycle des *Trois Mousquetaires*: du roman au théâtre"  
 Barbara Cooper, University of New Hampshire, "The Backward Glance of Parody: Author-Audience Complicity in a Comic Reduction of Dumas' *Henri III et sa cour*"

5:15-5:30

COFFEE

5:30-7:00

**MALLARME**, Von Cannon B

PRESIDING: Marshall Olds, University of Nebraska, Lincoln

Bonnie Isaac, University of California, Berkeley, "Dance of Signs: Mallarmé's Feminine Figures and Textual Production"

Marian Sugano, University of California, Berkeley, "Post-Play: The Other Mallarmé"

Christie Vance-McDonald, Emory University, "Unsettling the Score: Poetry and Music"

5:30-7:00

**BAUDELAIRE POLITICS**, Von Cannon C

PRESIDING: Lynn Wilkinson, Vanderbilt University

Gretchen van Slyke, University of Vermont, "Riot and Revolution in the *Salon de 1846*"

Peter Schofer, University of Wisconsin, "Assomons les pauvres: Demons, Politics, and Psychological Discourse"

Philip Clark, University of Manitoba, "Baudelaire's Political Journalism - 1848-1849"

7:30

RECEPTION - CASH BAR / SHERATON

Thursday Evening - OPEN - See registration packet for entertainment and restaurant guide to Durham/Raleigh/Chapel Hill.

## Friday, November 2

8:30-9:00

COFFEE AND DOUGHNUTS

9:00-10:30

**TRANSFORMATIONS/DISFIGURATIONS**, Von Cannon A

PRESIDING: Ora Avni, Princeton University

Kari Weil, Princeton University, "The Hermaphrodite: Gautier's Obscure Object of Desire"

Claudie Bernard, Columbia University, "Le jeu des permutations dans *Adolphe* de Benjamin Constant"

Gerald Prince, University of Pennsylvania, "*Le Bossu* et ses bosses"

9:00-10:30

**INTERTEXTUALITY/INTRATEXTUALITY**, Von Cannon B

PRESIDING: Philip Stewart, Duke University

Stamos Medzidakis, Washington University, Saint Louis, "Intertextual Levels in the Prose Poems of Rimbaud and Baudelaire"

Lawrence Schehr, University of South Alabama, "Intertextual Madness: Nerval's *Angélique*"

Nicholas Rand, University of Wisconsin, "Dialogues intratextuelles chez Flaubert"

9:00-10:30	<p><b>LITERATURE AND ART</b>, Von Cannon C  <b>PRESIDING:</b> Linda K. Stillman, Washington</p> <p>Michele Hannoosh, Columbia University, "Painting as Translation in Baudelaire's Art Criticism"</p> <p>Marie-France Etienne-Baer, Hobart College, "Cézanne et Rimbaud: déconstruction et reconstruction de l'espace"</p> <p>Laurie Edson, Harvard University, "Mallarmé and Duchamp: An Aesthetic of the Idea"</p>	12:45-1:00	<p><b>TRANSFER DUKE – UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA – CHAPEL HILL</b></p>
10:30-12:30	<p><b>NON FICTION</b>, Von Cannon A  <b>PRESIDING:</b> Frank Paul Bowman, University of Pennsylvania</p> <p>James Smith Allen, University of Pennsylvania and Phillips University, "Toward a History of Reading in XIXth-Century France"</p> <p>Patricia Ward, Pennsylvania State University, "A Political-Literary Dialectics: The Myth of Mirabeau, 1791-1848"</p> <p>Oscar Haac, State University of New York, Stony Brook, "Lamennais: The Intrusion of Political Discourse into Religious Philosophy"</p> <p>Françoise Taylor, University of Maryland, "Rhétorique et dialectique dans la typologie des races pures de <i>LEssai sur l'inégalité des races humaines</i> de Gobineau"</p>	1:15-2:30	<p><b>LUNCH CHAPEL HILL. OPEN.</b> See registration packet for restaurant guide and map of Chapel Hill.</p>
All sessions at UNC-Chapel Hill will be held at the Carolina Union			
10:30-12:30	<p><b>THE TEXT AND ITS OTHER</b>, Von Cannon B  <b>PRESIDING:</b> Yvonne Barges-Rollins, North Carolina State University, Raleigh</p> <p>Suzanne Nash, Princeton University, "Victor Hugo's Germany and the Ideology of Forms"</p> <p>Martine Reid, Yale University, "Devenir Stendhal: Henri Beyle dans l'intertexte"</p> <p>Edward Ahearn, Brown University, "Vautrin's Hundred: Balzac, Faulkner, and World Historical Consciousness"</p> <p>Ursula Franklin, Grand Valley State College, "Heinean Inspiration in Laforgue's Early Journalism"</p>	2:45-4:15	<p><b>TO NAME OR NOT TO NAME</b>, Rm. 205  <b>PRESIDING:</b> Michèle Noël-Magill, North Carolina State University, Raleigh</p> <p>Beryl Schlossman, The Johns Hopkins University, "The Turn of the Letter: Balzac's Arabesque of Naming"</p> <p>Wendy Greenberg, Pennsylvania State University, Allentown, "Naming the Unnameable: A Rhetorical approach to Hugo's <i>Dieu</i>"</p> <p>Michel Grimaud, Wellesley College, "Tutoiement, titre et noms propres dans <i>Hernani</i> et <i>Ruy Blas</i>"</p>
10:30-12:30	<p><b>DISCOURSE PRODUCTION</b>, Von Cannon C  <b>PRESIDING:</b> Michèle Respaut, Wellesley College</p> <p>Pierre Laszlo, Plainevaux, Belgium, "La fabrique du texte chez Michelet: une page de <i>La Mer</i>"</p> <p>Jane Nicholson, University of Iowa, "Reading Realism: From Language to Discourse"</p> <p>Timothy Raser, University of Tulsa, "Barthes, Riffaterre, and the Dilemmas of Realism"</p> <p>Bruno Tritsmans, University of Antwerp, "Histoire et temporalité dans <i>Dominique</i> d'Eugène Fromentin"</p>	2:45-4:15	<p><b>HYSTERIA</b>, Rm. 209  <b>PRESIDING:</b> Sima Godfrey, University of North Carolina, Chapel Hill</p> <p>Lawrence Rothfield, Columbia University, "Medical Intertextuality: The Discourse of Hysteria in <i>Madame Bovary</i>"</p> <p>William Olmsted, Valparaiso University, "Baudelaire and the Cultivation of Hysteria"</p> <p>Neal Oxenhandler, Dartmouth College, "Hysteria and the Question of Closure in Mallarmé's <i>Hérodiade</i>"</p>
10:30-12:30	<p><b>TEXTUAL TRANSPORTS</b>, Rm. 210  <b>PRESIDING:</b> Kathleen Bulgin, University of North Carolina, Greensboro</p> <p>Alain Buisine, Université de Lille-III, "Le décoloriste: voyage et écriture chez Pierre Loti"</p> <p>Will McLendon, University of Houston, "Travel as Hunger Urge in the Works of Jean Lorrain"</p> <p>Jacqueline Berben, Université de Nice, "The Book of Travels as Epic Poem: A Reading of Custine's <i>LEspagne sous Ferdinand VII</i>"</p>	4:30-6:00	<p><b>REALISM</b>, Rm. 205  <b>PRESIDING:</b> Marcel Muller, University of Michigan</p> <p>Sandy Petrey, State University of New York, Stony Brook, "Barthes's <i>Sarrasine</i> and Balzac's Realism"</p> <p>Roddy Reid, Ohio State University, "Realism Revisited: Familial Discourse's Inflection of <i>Les Paysans</i>"</p>

Michael Riffaterre, Columbia University, "Dictée réaliste: l'hypotopose balzacienne"

4:30-6:00 **SHORT FICTION**, Rm. 209  
 PRESIDING: Robert T. Denommé, University of Virginia  
 Ross Chambers, University of Michigan, "Violence du récit: *La Venus d'Ille*"  
 Julia Przyboś, Hunter College, "Le plus bel amour de Don Juan' ou la lecture décadente"  
 Richard Grant, University of Texas, Austin, "Gautier's *La Mort amoureuse*: A Study in Repression"

4:30-6:00 **ZOLA I**, Room 210  
 PRESIDING: Murray Sachs, Brandeis University  
 Gilbert Chaitin, Indiana University, "Taking Dictation: The Clash of Language in *Germinal*"  
 Pierre Morel, Alliance Française, Mexico City, "Zola à cou tordu"  
 David Baguley, University of Western Ontario, "La fille de *Nana*: Palingenesis and Palimpsest"

6:15-6:45 **TRANSFER DURHAM / SHERATON**  
 7:30 **CASH BAR AND BANQUET: DUKE UNIVERSITY; VON CANNON HALL**

All sessions will take place in the Bryan Center, Von Cannon Hall

**Saturday, November 3**

9:00-9:30 **COFFEE AND DOUGHNUTS**

9:30-11:00 **ZOLA II**, Von Cannon A  
 PRESIDING: David Bell, Duke University  
 Patrick Brady, Rice University, "Scripting, Surrogate Mothers, Incest, and Creativity: Zola's Twofold Self-Betrayal in *L'Œuvre*"  
 Janet Beizer, University of Virginia, "Remembering and Repeating the *Rougon-Macquart*: Clotilde's Story"  
 Henri Mitterand, Université de Paris-III, "Zola: le récit et son espace"

9:30-11:00 **POPULAR CULTURE**, Von Cannon B  
 PRESIDING: Joyce Loland, Wake Forest University  
 Ainslie Armstrong-McLees, Fairfax, "The Birth of a Myth: The 'Chiffonnier' in XIXth-Century France"  
 Dana Strand, Carleton College, "Willy's Stable: A New Track"  
 Susan Tarrow, Cornell University, "Courtisanes et Ménagères: Some Contradictions in XIXth-Century French Feminism – The Case of *La Fronde*"

9:30-11:00 **THE XXTH-CENTURY READS THE XIXTH-CENTURY**, Von Cannon C  
 PRESIDING: Dennis Porter, University of Massachusetts, Amherst  
 Doris Kadish, Kent State University, "Intertextual Echoes of Balzac in Gide's *La tentative amoureuse*"  
 Peter Rogers, Loyola University, New Orleans, "Proust *ou les autres*: une question de lecture"  
 Mary Ann Caws, C.U.N.Y., Graduate Center, "Boxing-in Stéphane: Or, Who's Who in Cornell's Constellation"

11:00-11:15 **COFFEE**

11:15-12:45 **BALZAC**, Von Cannon A  
 PRESIDING: Elizabeth Cardonne-Arlyck, Vassar College  
 Bettina Knapp, Hunter College, "Balzac's *Gambara* (1837): Music is a Science and an Art"  
 Eva Martonyi, University of Szeged, Hungary, "Un système enseveli dans les ténèbres – ou du roman au mythe"  
 Claude Duchet, Université de Paris-VIII, "Un de ces ... qui: jeux et enjeux de la référence balzacienne"

11:15-12:45 **BETISE: A READING**, Von Cannon B  
 PRESIDING: Josué Harari, The Johns Hopkins University  
 Christopher Miller, Yale University, "Stupidity and the 'style indirect libre' in Flaubert"  
 Sue Huston, Amherst College, "Flaubert and the Reified Novel: *Bouvard et Pécuchet*"  
 Lucien Dällenbach, Université de Genève, "Réalisme et idiotie"

11:15-12:45 **SYMBOLISM**, Von Cannon C  
 PRESIDING: Helen Poggenburg, Vanderbilt University  
 Jefferson Humphries, Louisiana State University, Baton Rouge, "Poe-Ticity and French Symbolism"  
 Rae Beth Gordon, Boston University, "Aboli bibelot? Surcharge et vide dans deux poèmes de Mallarmé"  
 Laurence Porter, Michigan State University, "The Disappearing Muse: Erasure of Inspiration in Mallarmé"

12:45-2:00 **LUNCH – OPEN**

- 2:00-3:30 **MAUPASSANT**, Von Cannon A  
**PRESIDING:** Mary Donaldson-Evans, University of Delaware  
 John Barberet, University of Michigan, "Deux versions d'un (texte) double"  
 Diana Festa-McCormick, C.U.N.Y., Brooklyn College, "Maupassant's *Fort comme la mort*"  
 Kristiane Zappel, University of Toronto, "Vainqueurs et vaincus: la structure argumentative de *Mademoiselle Fifi*"
- 2:00-3:30 **NARRATIVITY: THE OBSCURE OBJECT OF DESIRE**, Von Cannon B  
**PRESIDING:** Catherine Lowe, University of California, San Diego  
 Nathaniel Wing, Miami University, "Details, Fragments, Detours in Flaubert's *Bouvard et Pécuchet*"  
 Marcia Thompson, Guilford College, "Desire and the Narrative in Balzac's *Albert Savarus*"  
 Charles Bernheimer, State University of New York, Buffalo, "Prostitution and Narrative: Balzac's *Splendeurs et misères des courtisanes*"
- 2:00-3:30 **FEMINISM**, Von Cannon C  
**PRESIDING:** Linda Orr, Duke University  
 Dorothy Kelly, Boston University, "Differential Identity: Balzac's *Seraphita*"  
 Kathryn Crecelius, Massachusetts Institute of Technology, "Writing a Self: From Aurore Dudevant to George Sand"  
 Naomi Schor, Brown University, "Sand and Individuation"

---

**Sponsors:**

Office of the Dean, Trinity College and Arts and Sciences, Duke University  
 Office of the Dean, College of Arts and Sciences, University of North Carolina at Chapel Hill  
 Office of the Dean, School of Humanities and Social Sciences, North Carolina State University, Raleigh  
 Department of Romance Languages, Duke University

**Organizers:**

*Duke University*  
 David Bell  
 Linda Orr  
 Philip Stewart  
 Jean-Jacques Thomas, Coordinator

*UNC-Chapel Hill*

Stirling Haig  
 Sima Godfrey

*NCSU-Raleigh*

Joan Hinde Stewart

---

**General Information**

The tenth annual colloquium in Nineteenth-Century French Studies will be held in the Bryan Center on the campus of Duke University and in the Carolina Union on the campus of the University of North Carolina at Chapel Hill, November 1-3, 1984. All sessions, meetings and catered events are scheduled in these buildings. Free shuttle buses will operate between these two sites.

**Housing**

Rooms have been reserved for Colloquium participants at the **Sheraton University Center** and will be held until October 11. Please make your own reservations and be sure to indicate that you are a Colloquium participant in order to receive the special group rate. Transportation will be provided from the Sheraton to Duke University.

**Sheraton University Center**, 2800 Middleton Ave., Durham, NC. (919) 383-8575.  
 Single: \$37, Double \$42. If you have your own transportation, you might wish to consider the numerous motels and hotels in the Raleigh/Durham/Chapel Hill area.

### Travel Information

The nearest airport is the Raleigh-Durham Airport. The following carriers serve RDU Airport: *Delta, Eastern, New York Air, Ozark, Pan Am, Piedmont, Republic, TWA, United, USAir, Wheeler*. There is both taxi service (\$18-20) and van service (\$8) to the Sheraton. If you plan to rent a car, take I-40 West from the airport. Stay on the Interstate until it ends at Erwin Road. Turn left onto Erwin Road and after driving through several traffic signals, turn right onto Morreene Road. The Sheraton will be a short distance on your right.

### Meals

There are several places to eat on Duke's West Campus. In the Bryan Center there are two snack bar/cafés — the Boyd-Pishko Café and the Rathskellar. There are two cafeterias in the West Campus Union. The Blue and White Room is an all-you-can-eat cafeteria and the University Room is *à la carte*. The Oak Room, upstairs in the West Campus Union, is a more formal restaurant, open for lunch and dinner.

A restaurant guide to Durham and Chapel Hill will also be provided with your registration packet.

If you plan to attend the banquet Friday night, please make reservations and payment when you return the attached registration form. We must have a firm number for this banquet at least two weeks in advance. We cannot guarantee last-minute registrations for the banquet.

## REGISTRATION FORM

Colloquium on Nineteenth-Century French Studies

November 1-3, 1984

Duke University

PLEASE PRINT

Name \_\_\_\_\_

Home Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Affiliation \_\_\_\_\_  
Department University

Home Telephone \_\_\_\_\_ Office \_\_\_\_\_

### Registration Fee

Pre-Registration \$22 \$ \_\_\_\_\_  
(Registration at Colloquium \$25)

Student Member \$10 \$ \_\_\_\_\_

November 2 Banquet \$13.75 \$ \_\_\_\_\_

Total enclosed \$ \_\_\_\_\_

Mail this form with your check made payable to Duke University by October 19 to:

Professor Jean-Jacques Thomas

Office of Continuing Education

The Bishop's House

Duke University

Durham, NC 27708